

**Bedienmodul-Adapter für Begleitpersonen flex •
L'adaptateur pour commande tierce personne Premium**

Montageanleitung • Guide de montage



Grâce à l'adaptateur pour le déport de commande tierce personne, les aidants peuvent piloter le fauteuil roulant électrique pliable ergoflix, donnant le sens de la marche et gérant la vitesse. L'adaptateur est réglable en hauteur et en profondeur. Il convient pour le montage permanent du module de commande.

Bon à savoir : Vous avez besoin d'une clé Allen de 5 et d'un tournevis cruciforme. Le tournevis cruciforme n'est pas nécessaire pour le modèle ergoflix LX.

Voici les étapes pour le montage :

Montez le collier de serrage sur le côté de la barre de poussée (voir Fig. 1), en desserrant les vis à l'aide de la clé Allen. Le collier de serrage a deux ouvertures - une petite et une grande. Placez la plus grande ouverture autour du tube du fauteuil roulant. Veillez à ne pas encore serrer les vis.



Figure 1 : Montage du collier de serrage

Particularité du FlixOne

Sur le FlixOne, la barre de poussée est recouverte de plastique. L'adaptateur ne doit pas être monté exclusivement sur le plastique, car cela ne garantit pas un maintien sûr. Vous devez donc fixer le collier de serrage à moitié sur le tube en aluminium et à moitié sur le plastique (voir Fig. 2). Utilisez la vis du tube comme point de référence et positionnez le collier au-dessus de celle-ci.



Figure 2 : Montage du collier sur le FlixOne

Ensuite, prenez le support de tube fourni et insérez le côté le plus étroit dans la plus petite ouverture du collier de tube (voir Fig. 3). Serrez ensuite les deux vis à l'aide de la clé Allen. Insérez maintenant le tube de fixation de l'adaptateur dans l'ouverture du support de tube. Positionnez-le ensuite à la hauteur qui vous convient et fixez-le avec la vis de blocage (voir Fig. 4).



Figure 3 : Montage du support de tube



Figure 4 : Montage du support du module de commande

Pour pouvoir fixer le module de commande, vous devez retirer la plaque du support préalablement monté (voir Fig. 5). Pour ce faire, desserrez la vis de blocage et mettez-la de côté.

Saisissez le module de commande et déconnectez-le en retirant le câble du module de celui du fauteuil roulant. Pour ce faire, déverrouillez les connecteurs en tournant la bague de blocage vers la gauche et séparez-les en les écartant doucement de chaque côté. Puis, desserrez la vis sous l'accoudoir en la tournant également dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le module de commande de son logement sur l'accoudoir et installez-le sur l'adaptateur mentionné à la Figure 6, en utilisant la vis qui le maintenait précédemment en place.



Figure 5 : Desserrage de la plaque



Figure 6 : Serrage du module de commande

Pour les modèles plus anciens du module de commande, identifiables par les deux vis en dessous, commencez par enlever le support. Pour cela, dévissez les deux vis en utilisant un tournevis cruciforme, comme illustré à la Figure 7. Positionnez ensuite le module sur la plaque de support et, à l'aide des mêmes vis que vous venez de retirer, fixez-le solidement par le dessous, conformément à la Figure 8.



Figure 7 : dévissage de l'ancien support



Figure 8 : Fixation du module de commande

Particularité du FlixOne

Détachez le support du module de commande (voir Fig. 9) et mettez les vis de côté. Puis, démontez la plaque du support que vous aviez installée auparavant (voir Fig. 10) et attachez-la au module de commande en utilisant les vis que vous avez mises de côté. Il n'est pas nécessaire de retirer le câble du module de commande.



Figure 9 : Dévissage du support sur le FlixOne



Figure 10 : Fixation du module de commande sur le FlixOne

Raccordez maintenant le câble du module de commande au câble de raccordement du fauteuil roulant. Tournez la bague de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière perceptible. L'adaptateur de déport de commande tierce personne „flex“ est maintenant monté (voir Fig. 11).



Figure 11 : Adaptateur monté

A ce propos : Les accessoires vous permettent différents réglages : vous avez le choix entre trois vis de blocage (voir Fig. 12) qui vous permettent de positionner le module de commande de manière individuelle. Desserrez-les et testez la position qui vous convient le mieux.



Figure 12 : Possibilités de réglage

Mit dem praktischen Bedienmodul-Adapter geben Begleitpersonen die Fahrtrichtung und Geschwindigkeit des ergoflix vor. Der Adapter ist in Höhe und Position verstellbar und für die dauerhafte Montage des Bedienmoduls geeignet.

Gut zu wissen: Du benötigst einen Inbusschlüssel der Größe 5 und einen Kreuzschlitzschraubenzieher. Der Kreuzschlitzschraubenzieher ist bei ergoflix® LX-Modellen mit rotem und weißem Rahmen sowie beim ergoflix® Mi2 nicht erforderlich.

Und so geht's:

Montiere die Rohrschelle an der Seite des Schiebebügels (s. Abb. 1), indem du die Schrauben mit dem Inbusschlüssel lockerst. Die Rohrschelle hat zwei Öffnungen – eine kleinere und eine größere. Die größere Öffnung platzierst Du um das Rohr des Rollstuhls. Achte darauf, die Schrauben noch nicht anzuziehen.



Abbildung 1: Montage Rohrschelle

Besonderheit beim ergoflix® basic

Beim ergoflix® basic ist der Schiebebügel mit Kunststoff ummantelt. Der Adapter darf nicht ausschließlich auf dem Kunststoff montiert werden, da dies keinen sicheren Halt gewährleistet. Befestige die Rohrschelle zur Hälfte auf dem Aluminiumrohr und zur Hälfte auf dem Kunststoff (s. Abb. 2). Verwende die Schraube am Rohr als Referenzpunkt und positioniere die Rohrschelle oberhalb dieser.



Abbildung 2: Montage Rohrschelle beim ergoflix® basic

Nimm anschließend die im Lieferumfang enthaltene Rohrhalterung zur Hand und setze die schmalere Seite in die kleinere Öffnung der Rohrschelle (s. Abb. 3). Drehe nun die zwei Schrauben mithilfe des Inbusschlüssels fest. Führe nun das Befestigungsrohr des Adapters in die Öffnung der Rohrhalterung ein. Positioniere es anschließend auf die für Dich angenehme Höhe und fixiere es mit der Feststellschraube (s. Abb. 4).



Abbildung 3: Montage Bauteil



Abbildung 4: Montage Halterung Bedienmodul

Um das Bedienmodell befestigen zu können, musst Du die Platte (s. Abb. 5) von der zuvor montierten Halterung abnehmen. Löse dazu die Feststellschraube und lege diese beiseite.

Nimm nun das Bedienmodul zur Hand. Löse dazu das Kabel des Bedienmoduls mit dem Anschlusskabel des Rollstuhls. Drehe den Feststellring gegen den Uhrzeigersinn und löse die Steckverbindungen durch beidseitiges, leichtes auseinanderziehen. Anschließend löst Du die Feststellschraube unterhalb der Armlehne, indem Du gegen den Uhrzeigersinn drehst. Entnimm nun das Bedienmodul aus der Aufnahmeöffnung der Armlehne und fixiere es an dem Adapter (s. Abb. 6). Nutze hierfür die Feststellschraube, womit das Bedienmodul zuvor befestigt war.



Abbildung 5: Lösen der Platte



Abbildung 6: Festdrehen des Bedienmoduls

Entferne bei älteren Versionen des Bedienmoduls – erkennbar an den zwei Schrauben unterhalb – die vorhandene Gabel, indem Du beide Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher löst (s. Abb. 7). Setze anschließend das Bedienmodul auf die Platte der Halterung und befestige es von unten mit den zuvor entfernten Schrauben (s. Abb. 8).



Abbildung 7: Abgetrennte Gabel



Abbildung 8: Befestigen des Bedienmoduls

Besonderheit beim ergoflix® basic

Löse die Gabel vom Bedienmodul (s. Abb. 9) und lege die Schrauben beiseite. Entferne danach die Platte der zuvor montierten Halterung (s. Abb. 10) und befestige sie mit den beiseitegelegten Schrauben am Bedienmodul. Ein Entfernen des Kabels vom Bedienmodul ist nicht notwendig.



Abbildung 9: abgetrennte Gabel ergoflix® basic



Abbildung 10: Befestigen des Bedienmoduls ergoflix® basic

Verbinde nun das Kabel des Bedienmoduls wieder mit dem Anschlusskabel des Rollstuhls. Drehe den Feststeller im Uhrzeigersinn bis dieser spürbar einrastet. Der Bedienmodul-Adapter für Begleitpersonen flex ist nun fertig montiert (s. Abb. 11).



Abbildung 11: Fertig montierter Adapter

Übrigens: Das Zubehör ermöglicht Dir verschiedene Einstellungen: Du hast drei Feststellschrauben (s. Abb. 12) zur Auswahl, die Dir eine individuelle Positionierung des Bedienmoduls ermöglichen. Löse diese und teste, welche Position für Dich am angenehmsten ist.



Abbildung 12: Einstellmöglichkeiten

ergoflix Group GmbH

Marktstr. 20
46499 Hamminkeln

Fon +49 (0) 2852 9459000
Fax +49 (0) 2852 9459099
info@ergoflix.de
www.ergoflix.de

ergoflix France SAS

6 rue d'Arsonval
Batiment B3
69680 Chassieu

Tél. +33 451 089200
info@ergoflix.fr
www.ergoflix.fr

Besuche uns auf Social Media



Telefonische Servicezeiten

März bis November:
montags bis freitags von 8:30 bis 18:00 Uhr
Dezember bis Februar:
montags bis freitags von 8:30 bis 17:00 Uhr

Horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi
de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

Stand: Juli 2024 | Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. Irrtum vorbehalten. Eventuelle Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Alle Maßangaben sind Circa-Werte.
Version: juillet 2024 | Mentions légales : Nous nous dégageons de toute responsabilité en cas d'erreur d'impression. Sous réserve d'éventuelles erreurs. Les éventuelles variations de couleurs sont dues aux procédés d'impression utilisés. Toutes les dimensions indiquées sont des valeurs approximatives.

Hersteller/Fabricant:

Anhui JBH Medical Apparatus Co., Ltd.
No. 116 Qicang Road, Mingguang, Chuzhou
Anhui Province, Anhui,
239400 CHINA



SUNGO Europe B. V.
Fascinato Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan den IJssel, The Netherlands